

Datum: 22.03.2016

**OBČINSKEMU SVETU
OBČINE BOROVNICA**

ZADEVA: Obravnava Predloga k izvedbi izvensodne poravnave družbi Lesoj Energetika d.o.o. (DOLB)

PRAVNA PODLAGA: Statut Občine Borovnica (Uradni list RS, št. 6/08, 81/09 in 84/11)
Zakon o gospodarskih javnih službah (Uradni list RS, št. 32/93, 30/98 – ZZLPPO, 127/06 – ZJZP, 38/10 – ZUKN in 57/11 – ORZGJS40)
Odlok o načinu izvajanja lokalne gospodarske javne službe oskrbe s toplotno energijo na območju Občine Borovnica (Uradni list RS, št. 106/2012) <http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlurid=20124092>

NAMEN: Obravnava in sprejem

POROČEVALEC: Bojan Čebela, župan

I. OBRAZLOŽITEV

1. Ocena stanja in razlogi za obravnavo:

Občina Borovnica je dne 5.4.2013 kot koncendent sklenila Koncesijsko pogodbo za izvajanja lokalne gospodarske javne službe oskrbe s toplotno energijo na območju Občine Borovnica s koncesionarjem LESOJ ENERGETIKA, d.o.o. in partnerjem LESOJ, d.o.o. (v nadaljevanju koncesionar).

Koncesionar je na podlagi sklenjene koncesijske pogodbe pridobil gradbeno dovoljenje, št.: 351-166/2013 (218), z dne 17.09.2013, s katerim mu je bila dopuščena izgradnja novega vročevoda s kotlovnico na lesne sekance, vendar je kasneje prišlo do razveljavitve gradbenega dovoljenja, iz razloga, ker je bilo s strani pristojnih organov ugotovljeno, da je naročnik po nezakonitem postopku popravil Odlok o splošnih merilih in pogojih prostorskih ureditvenih pogojev za občino Vrhnika (Uradni list RS, št.: 1/95, popravek 14/95, 72/11, 94/11 – PUP-1).

Zaradi razveljavitve gradbenega dovoljenja je bilo prekinjeno izvajanje koncesijske pogodbe, koncesionar pa zatrjuje, da mu je zaradi navedenega nastala škoda v višini 301.330,72 EUR, kakor izhaja iz priloge pregled stroškov projekta. Koncesionar je koncendentu predlagal

sklenitev izvensodne poravnave, s katero bi konkudent poravnal 50 % uveljavljene škode, v znesku 150.665,36 EUR.

Ker bo v primeru sklenitve takšne poravnave pomenilo velike posledice za proračunu Občine Borovnica, župan Občine Borovnica ni pripravljen prevzeti tveganja odločitve o sklenitvi poravnave, saj je glede na mnenje pravne službe lahko sporen tako temelj poravnave, kakor tudi višina.

2. Cilji sprejetja:

S sprejetjem sklepa bo Občinski svet skladno s 14. Členu Statuta kot najvišji organ odločanja o vseh zadevah v okviru pravic in dolžnosti občine odločil o nadaljnjih postopkih v vezi predloga poravnave škode koncesionarju.

Odločiti se je potrebno o poplačilu škode ali o izpostavljenosti tveganju, da koncesionar vloži odškodninsko tožbo, ki jo Občina Borovnica lahko tudi izgubi.

3. Finančne posledice:

Sprejetje sklepa ima velike finančne posledice na občinski proračun 2016, v kolikor pride do plačila po poravnavi (v višini 150.665,36 EUR) oziroma v prihodnjih letih v primeru morebitne odškodnine, v kolikor izgubimo tožbo.

II. PREDLOG SKLEPOV

1. Sklep: Občinski svet Občine Borovnica potrdi, da se izvede poimensko glasovanje in sicer tako, da se posamezen član sveta opredeli za sklep 2.A, 2.B ali ostane vzdržan.

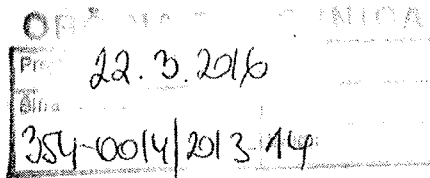
2.A. Sklep: Občinski svet Občine Borovnica odloči, da župan kot zakoniti zastopnik Občine Borovnica sklene predlagano sodno poravnavo in poplača odškodnino družbi LESOJ ENERGETIKA d.o.o. v višini 150.665,36 EUR.

2.B. Sklep: Občinski svet Občine Borovnica se ne strinja s sklenitvijo poravnave ter s poplačilom predlagane odškodnine družbi LESOJ d.o.o. v predlagani višini in dopušča možnost, da koncesionar vloži tožbo na plačilo 301.330,72 EUR s pripadki.

ŽUPAN
OBČINE BOROVNICA
Bojan Čebela

Priloge:

- Dopis Lesoj Energetika, Predlog (poziv) k izvedbi izvensodne poravnave z dne 16.3.2016;
- Dokument »Pregled stroškov projekta« z dne 9.3.2015 in priloge z dne 16.7.2015;
- Predloga besedila izvensodne poravnave.



Lesoj
energetika d.o.o.

Proizvodnja pare in tople vode
Rakitnica 74, 1331 Dolenja vas, Slovenija
Tel.: +386 1 836 44 32; Fax: +386 1 837 41 34
E mail: info@lesoj.si

Občina Borovnica
Paplerjeva 22
1352 Borovnica

Zadeva: Predlog (pозiv) k izvedbi izvensodne poravnave

Spoštovani!

glede reševanja spora v primeru povzročene škode koncesionarju v koncesijskem razmerju za izvajanje lokalne gospodarske javne službe oskrbe s toplotno energijo na območju Občine Borovnica, vas obveščamo o skrajnem roku za izvedbo izvensodne poravnave, in sicer mora biti izvedena najkasneje do 4. 4. 2016.

Na osnovi preteklih pogovorov in pogajanj je koncesionar (Lesoj energetika d.o.o.) v primeru rešitve spora v obliki izvensodne poravnave (do 4.4.2016), pripravljen na polovično delitev stroška nastale škode koncesionarju, zato mora z izvensodno poravnavo koncedent (Občina Borovnica) koncesionarju povrniti znesek v višini 150.665,36 EUR. Navedeni znesek hkrati predstavlja skrajno mejo in najnižji za koncesionarja še sprejemljivi znesek za plačilo s strani Občine Borovnica v primeru pravočasne izvensodne poravnave.

V primeru neuspešne in nepravočasne izvedbe predlagane izvensodne poravnave, bo koncesionar (Lesoj energetika d.o.o. s partnerjem) dne 4.4.2016 zoper koncedenta (Občina Borovnica) vložil odškodninsko tožbo za povrnitev celotnega zneska nastale škode, katera vključuje osnovne stroške v višini 301.330,72 EUR + drugi stroški + zakonsko dovoljene obresti.

Ob tem si prizadevamo za rešitev spora v obliki izvensodne poravnave in s tem ohranitev dobrih poslovnih odnosov, ter obenem upamo na uspešno nadaljnje sodelovanje.

Lep pozdravl

Jože Oražem
LESOJ ENERGETIKA d.o.o.

Rakitnica, 16. 03. 2016

DOLB Borovnica

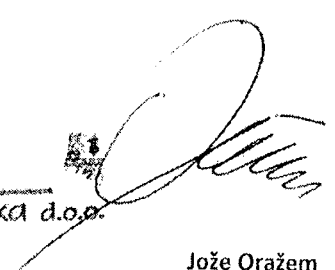
PREGLED STROŠKOV projekta

vrsta blaga ali storitev	vrednost
Kotlovska oprema – unovčitev bančne garancija zaradi preklica naročila	153.692,00€
Vodenje projekta in strokovno delo - 1 zunanji sodelavec	20.600,00€
Priprava dokumentacije za prijavo na razpisu DOLB	3.660,00€
Projektiranje toplovoda	11.959,20€
Priprava projekta in delo na projektu - zunanji izvajalec	65.520,00€
Projektiranje kotlovnice	33.678,31€
Zavarovanje	106,71€
Zasnova NN električnega priključka	488,00€
Študija hrup	391,62€
Odvetniško zastopanje	5.429,00€
Odvetniško zastopanje	1.825,02€
Bančna garancija	1.306,39€
GVO priprava dokumentacije	1.784,86€
Dokumentacija Lep je dan d.o.o.	854,00€
Občina Borovnica	35,61€
SKUPAJ	301.330,72€

V pregledu stroškov so navedene postavke plačanih obveznosti brez vrednotenja dela zaposlenih in ostalih stroškov podjetij Lesoj energetika d.o.o. in Lesoj d.o.o.

Rakitnica, 09. 03. 2015

Lesoj
energetika d.o.o.


Jože Oražem
LESOJ ENERGETIKA d.o.o.

OBRAZLOŽITEV POZICIJ 1,2 in 5 PREGLEDA STROŠKOV

- **POZICIJA 1** - Kotlovska oprema – unovčitev bančne garancija zaradi preklica naročila

Podjetje Jarnforsen ensi d.o.o. je kot podizvajalec pri izgradnji sistema DOLB Borovnica sodeloval kot najboljši ponudnik kotlovske opreme in bit tako tudi napovedan v vlogi za pridobitev koncesijske pogodbe. Ponudba je zajemala izdelavo projektov kotlovske opreme, izdelavo in dobavo kotlovske opreme ter zagon sistema. Oprema je zajemala toplovodni kotel na lesne sekance moči 1,5MW, skladiščni sistem sekancev, transportni sistem sekancev, čistilni sistem dimnih plinov, dimnik, hranilnik toplotne energije, elektrokrmilno in vizualizacijsko opremo, pripadajoče inštalacijske in montažne elemente, montažo, transport ter spuščanje v pogon in izobraževanje osebja. Skladno s kratkim rokom izgradnje sistema glede na razpisne pogoje koncesijskega razmerja smo bili primorani takoj po pridobitvi koncesijskega razmerja analizirati sistemsko izhodišča porabniške mreže, izdelati izhodiščne načrte kotlovnice ter naročiti potrebno kotlovsko opremo. Ob naročilu kotlovske opreme je za pričetek del izvajalec Jarnforsen ensi d.o.o. skladno s pogodbo o dobavi kotlovske opreme zahteval tudi izročitev bančne garancije v višini 153.692,00€. Bančno garancijo št. 124264-007 z dne 22.7.2013 smo izvajalcu Jarnforsen ensi d.o.o. izročili po podpisu pogodbe o dobavi kotlovske opreme. Podjetju smo za naročilo opreme dne 18.12.2013 plačali 30.000€, dne 16.01.2014 pravtako 30.000€, potem pa je preostanek sredstev do celotne vrednosti bančne garancije (153.692,00€) v višini 93.692,00€ izvajalec dne 13.2.2014 pridobil z unovčenjem bančne garancije. Skupaj je tako naročnik zaradi odpovedi naročila izvajalcu Jarnforsen ensi d.o.o. plačal 153.692,00€.

PRILOGE:

1. *bančna garancija*
2. *račun*

- **POZICIJA 2** - Vodenje projekta in strokovno delo - 1 zunanji sodelavec

Vodenje projekta izgradnja sistema DOLB Borovnica je vodil zunanju strokovni sodelavec Aleš Mihelič, s potrebnim poznavanjem izgradnje tovrstnih energetskega sistemov ter ostalih sposobnosti za vodenje izgradnje sistema DOLB Borovnica. Delo je potekalo na podlagi pogodbenega razmerja med strankama Energetsko svetovanje Aleš Mihelič s.p. in LESOJ d.o.o., z dne 25. 4. 2013, v vrednosti 27.000,00€. Aleš Mihelič je skrbel za vodenje in koordinacijo izgradnje sistema vse od pridobitve koncesijskega razmerja pa vse do konca postopka. Glede na zaplete pri izgradnji sistema, je naročnik zaradi zajezitive nastale škode prekinil izvajanje pogodbene obveznosti v oktobru 2013.

- **POZICIJA 5** - Priprava projekta in delo na projektu - zunanji izvajalec

Ta pozicija zajema plačane storitve podjetja ILIRA d.o.o.. Izvajalec ILIRA d.o.o. je opravljal potrebne storitve za naročnika Lesoj d.o.o. v časovnem obdobju od pridobitve koncesijskega razmerja do prekinitve izvajanja v oktobru 2013. Podjetje ILIRA d.o.o. je izvajalo storitve na področju stokovnih usmeritev in priprave določenih dokumentov in analiz, storitve odnosa z javnostjo oziroma uporabniki ter reševanje spora ob pridobivanju gradbenega dovoljenja. Ob tem so med drugim izdelali tehnološko zasnovo kotlovnice in toplovodnega omrežja, idejne načrte, svetovali ob projektiranju sistema DOLB, pripravili in izvedli javne predstavitve ter izdelali predstavitvene tiskovine, svetovali potencialnim porabnikom (na posameznih objektih, uradne ure v prostorih občine in z dopisnim svetovanjem), izvajali promocijo projekta DOLB Borovnica, sodelovali pri pripravi dokumentov PGD in PZI, zagotovili ustrezne strokovnjake in mnenja na obravnavah postopka za pridobitev gradbenega dovoljenja. V času izvajanja storitev je bil celoten čas navzoč 1 strokovni delavec gospod Vladimir Bizjak, po potrebi pa so občasno s potrebnim kadrom dopolnili izvajalsko delavno skupino. Celotna vrednost plačanih storitev je bila 65.520,00€.

Rakitnica, 16. 07. 2015

Lesoj
energetika d.o.o.



Jože Oražem
LESOJ ENERGETIKA d.o.o.

Garant: SKB banka d.d. Ljubljana, Ajdovščina 4, 1513 Ljubljana

Prosilec garancije: Lesoj d.o.o., Rakitnica 74, 1331 Dolenja vas

Uporabnik garancije: JARNFORSEN ENSI d.o.o., Motnica 11, 1236 Trzin

Garancija št. 124264-007

1. Na podlagi zahtevka prosilca garancije in z namenom zavarovanja izpolnitve obveznosti izdelave in montaže opreme v višini 548.900,00 EUR iz naslova pogodbe številka 3276, sklenjene dne 28.06.2013, daje garant v svojem imenu in za račun garancijo za zavarovanje izpolnitve obveznosti v primeru neizpolnitve pogodbenih obveznosti

v višini 153.692,00 EUR

(z besedo: stotriinpetdesettisočšeststodvaindevetdeset evrov 00/100).

2. Garant se zavezuje, da bo uporabniku garancije na njegov prvi pisni poziv izpolnil svoje obveznosti, ki izhajajo iz te garancije, če tega ne izpolni prosilec garancije sam. Garant bo izpolnil svojo obveznost v roku 15 dni od dneva prejema pisnega zahtevka uporabnika garancije, v primeru, da prosilec garancije ne izpolnjuje obveznosti po pogodbi iz 1. točke te garancije.
3. Zahtevki za unovčitev garancije mora biti predložen banki in mora vsebovati:
1. originalno pismo za unovčenje garancije v skladu s 1. in 2. točko te garancije in
 2. predloženo izjavo upravičenca garancije, da so zahtevki za unovčenje podpisane osebe, ki so pooblaščenice za zastopanje in
 3. original Garancije št. 124264-007.

Ta garancija se znižuje za vsak, po tej garanciji unovčeni znesek.

Ta garancija velja najkasneje do 31.01.2014. Po preteku navedenega roka garancija ne velja več in naša obveznost avtomatično ugasne, ne glede na to, ali je garancija vrnjena.

3. Ta garancija se presoja po pravu Republike Slovenije. Morebitne spore med uporabnikom garancije in banko rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani.
4. Ta garancija je izdana v treh enakih izvodih, od katerih dva izvoda prejme prosilec garancije in enega garant.

V Ljubljani, dne 22.07.2013





SKB d.d.
Ajdovščina 4
SI-1513 Ljubljana, Slovenija
ID za DDV: SI40502368

SKB TEL: (01) 471 55 55
Telefaks: (01) 231 45 49
www.skb.si
SWIFT: naslov (BIC): SKBAS2X

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE GROUP

SKB banka d.d. Ljubljana, Ajdovščina 4, 1513 Ljubljana
(v nadaljevanju: banka)

in

Lesoj d.o.o., Rakitnica 74, 1331 Dolenja vas
(v nadaljevanju: prosilec garancije)

sklepata

Pogodbo o garanciji za zavarovanje izpolnitve obveznosti

št. 124264-007

Namen, znesek in rok veljavnosti garancije

1. člen

Pogodbeni stranki ugotavljata:

- da je prosilec garancije dne 18.07.2013 vložil zahtevo za izdajo garancije za zavarovanje izpolnitve obveznosti v korist JARNFORSÉN ENŠI d.o.o., Motnica 11, 1236 Trzin (v nadaljevanju: upravičenec garancije), v višini 153.692,00 EUR, z rokom veljavnosti od 22.07.2013 do 31.01.2014;
- da je banka dne 18.07.2013 o dobrih prosilcu garancije izdajo garancije pod pogojem, da prosilec garancije predloži vso potrebno dokumentacijo za izdajo garancije.

2. člen

Predmet te pogodbe je izdaja nepreklicne in brezpogojne garancije upravičencu garancije za zavarovanje izpolnitve obveznosti v višini 153.692,00 EUR (z besedo: stotriinpetdesettisočšeststodvaindevetdeset evrov 00/100) in z rokom veljavnosti od 22.07.2013 do 31.01.2014.

Banka bo izdala garancijo v skladu z zahtevkom prosilca garancije in pod pogoji, določenimi s to pogodbo. Garancija banke in zahteva prosilca garancije sta sestavna dela te pogodbe.

Zaveze prosilca garancije in banke

3. člen

Banka se zavezuje, da bo v primeru unovčenja garancije nepreklicno in brezpogojno na prvi poziv izplačala upravičencu garancije zahtevani znesek, vendar največ do vrednosti iz 1. odstavka 2. člena te pogodbe.

4. člen

Prosilec garancije se s to pogodbo zavezuje, da bo pravočasno in pravilno izpolnjeval obveznosti, za katere je banka prevzela garancijo, tako da garancija banke s strani upravičenca garancije ne bo unovčena.

Garancija zapade v plačilo takoj, ko jo unovči upravičenec garancije.

Banka pisno pozove prosilca garancije, da plača unovčeno garancijo skupaj z vsemi stroški in pripadki. Pogodbeni stranki soglašata, da mora prosilec garancije na prvi poziv banke plačati unovčeno garancijo skupaj z vsemi stroški in pripadki, za kar banka izstavi obračun na dan unovčitve garancije.

Nadomestila in drugi stroški**5. člen**

Prosilec garancije je dolžan plačati banki nadomestilo za sklenitev pogodbe o garanciji v višini 0,25 % od pogodbenega zneska oz. najmanj 76,00 EUR.

Za izdano garancijo je prosilec garancije dolžan plačevati banki provizijo v višini 0,30 % od pogodbenega zneska oz. najmanj 76,00 EUR v roku 8 dni od dneva izdaje garancije in nato trimesečno vnaprej od vsakokratnega stanja garancije na dan obračuna.

Prosilec garancije je dolžan banki predložiti pismeni dokument upravičenca garancije o vsakokratnem odplačanem kreditu (dolgu). Ta dokument je podlaga za ugotovitev stanja garancije za naslednji obračun trimesečne provizije.

Pri obračunu cen za garancije za obdobje, krajše od treh mesecev, banka zaračunava 1/3 cene za vsak začetni mesec, vendar najmanj minimalni znesek 76,00 EUR. Prosilec garancije je dolžan plačati banki provizijo za izdano garancijo v roku 8 dni od dneva obračuna.

Za morebitne opomine, poslane prosilcu garancije zaradi neizpolnjevanja ali nepravočasnega izpolnjevanja pogodbenih obveznosti, je prosilec garancije dolžan banki plačati vse stroške, ki banki nastanejo s pripravo in posredovanjem le-teh.

Prosilec garancije se zavezuje, da bo banki poravnal tudi vse stroške izvrševanja plačil oziroma poravnave obveznosti po tej pogodbi, vključno z drugimi stroški, ki jih je banka plačala ali ki bi nastali zaradi sklenitve te pogodbe ali pri izdaji in unovčenju te garancije, izdane v zvezi s to pogodbo.

Prosilec garancije s podpisom te pogodbe izjavlja, da je seznanjen z vsemi nadomestili in drugimi stroški v zvezi s to pogodbo in da mu je bil ob podpisu te pogodbe predložen na vpogled veljavni cenik banke, iz katerega sta razvidna višina in način plačila vseh nadomestil in drugih stroškov v zvezi s to pogodbo.

V primeru spremembe cenika bo banka obvestilo o spremembi cenika objavila na spletnih straneh banke na naslovu www.skb.si in v vsakokratnem izpisku transakcijskega računa.

Prosilec garancije lahko odstopi od te pogodbe, preden banka izda garancijo. V tem primeru je dolžan plačati nadomestilo za odstop od pogodbe v višini, določeni v vsakokrat veljavnem ceniku banke.

6. člen

Prosilec garancije s podpisom te pogodbe izjavlja, da v primeru, če postane garancija, izdana po tej pogodbi, brezpredmetna še pred potekom njene veljavnosti, ker je prosilec garancije predčasno poravnal vse svoje obveznosti do upravičenca garancije, za katere je bila garancija izdana in je s tem banka postala prosta obveznosti prevzetih z izdano garancijo, od banke ne bo zahteval vračila nadomestil, ki jih ji je v skladu s to pogodbo že plačal na začetku trimesečja, če se to trimesečje še ni izteklo ter izjavlja, da mu banka teh plačanih nadomestil ni dolžna vrniti.

Obresti v primeru zamude pri plačilu obveznosti**7. člen**

Če prosilec garancije ne poravnava oz. ne poravnava pravočasno katere koli obveznosti po tej pogodbi, je dolžan banki plačati zamudne obresti od dneva zapadlosti plačila in druge morebitne stroške.

Zamudne obresti za obveznosti do banke od unovčenih zneskov garancij začnejo teči od dneva, ko je banka upravičencu garancije plačala znesek na prvi poziv.

Zamudne obresti za obveznosti do banke od nadomestil začnejo teči od dneva zamude plačila.



Zamudne obresti za obveznosti do banke od vseh stroškov izvrševanja plačil oziroma poravnave obveznosti po tej pogodbi začnejo teči z dnem zamude plačila oziroma poravnave teh obveznosti.

Za nepravočasno poravnane obveznosti prosilca garancije od unovčenih zneskov, nadomestil, provizij in drugih stroškov po tej pogodbi banka obračunava zamudne obresti na proporcionalen način z uporabo dejanskega števila dni v mesecu in 360 dni v letu. Zamudne obresti se obračunajo v višini, kot jih določajo veljavni predpisi.

Interna direktna obremenitev

8. člen

Prosilec garancije pooblašča banko, da za plačilo tekočih in zapadlih neplačanih obveznosti po tej pogodbi iz naslova:

- unovčene garancije ali dela garancije;
- provizije, nadomestil in drugih stroškov;
- zamudnih obresti

izvede interno direktno obremenitev transakcijskega računa prosilca garancije št. 03114-1000186105, ki se vodi pri banki.

Pogodbeni stranki soglašata, da banka izvede interno direktno obremenitev za tekoče in zapadle neplačane obveznosti prosilca garancije do banke v skladu s prvim odstavkom tega člena, kot izhaja iz vsakokratnega izstavljenega obračuna oziroma opomina, vendar največ do višine razpoložljivega kritja na transakcijskem računu.

V kolikor sredstva na transakcijskem računu ne zadoščajo za plačilo obveznosti, banka izvede le delno interno direktno obremenitev.

Prosilec garancije se zavezuje, da bo na dan zapadlosti obveznosti, najkasneje do 17. ure, zagotovil sredstva za kritje obveznosti v valuti garancije. Pri obremenitvi transakcijskega računa bo banka upoštevala zaporedje izvrševanja plačilnih nalogov na transakcijskem računu, kot ga določa zakon.

V kolikor prosilec garancije na dan zapadlosti obveznosti ne bo zagotovil sredstev na transakcijskem računu za kritje obveznosti iz prvega odstavka tega člena, bo banka dnevno preverjala stanje na transakcijskem računu in dnevno izvajala interne direktne obremenitve.

Banka lahko za poplačilo vseh obveznosti po tej pogodbi uporabi sredstva na transakcijskem računu skladno z zadnjim odstavkom 10. člena te pogodbe.

Zavarovanje obveznosti po pogodbi

9. člen

/

Posebna določila

10. člen

Prosilec garancije se zavezuje:

- v času veljavnosti te pogodbe preko transakcijskega računa odprtega pri banki opravljati / EUR plačilnega prometa letno (kar vključuje domači plačilni promet, mednarodne transakcije in kartično poslovanje) in predstavlja / % celotnega plačilnega prometa komitenta;
- predložiti banki po poteku poslovnega leta letno poročilo in računovodske izkaze, sestavljene v skladu z zakonskimi predpisi, ki urejajo dejavnost prosilca garancije, in s slovenskimi računovodskimi standardi oziroma mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, če prosilec garancije v skladu z veljavno zakonodajo vodi poslovne knjige v teh standardih, v rokih, ki jih predpisujejo zakon in podzakonski predpisi, na zahtevo banke pa tudi izkaze za krajše obdobje in drugo dokumentacijo;

- za letna poročila in računovodske izkaze se prosilec garancije zavezuje zagotoviti tudi dodatne podatke in pojasnila, ki jih zahteva banka;
- obveščati banko o spremembah lastništva oziroma o obremenjevanju svojega premoženja ali organizacijsko statusnih spremembah najkasneje v 8 dneh po nastanku spremembe;
- v primeru organizacijsko statusnih sprememb, zmanjšanja ali prenosa premoženja in/ali poslovanja na drugo pravno osebo ali samostojnega podjetnika, preden bi prosilec garancije v celoti poravnal vse obveznosti iz te pogodbe, prenesti na to drugo pravno osebo ali samostojnega podjetnika tudi vse neporavnane obveznosti do banke ter koristi iz zavarovanja teh obveznosti iz te pogodbe oziroma na drug veljaven način zagotoviti neprekinjeno izpolnjevanje teh obveznosti;
- v času trajanja pogodbenega razmerja banki pisno sporočiti vsako spremembo firme, spremembo in prenehanje dejavnosti, spremembo sedeža ali osebe, pooblaščenca za zastopanje, in o tem predložiti banki ustrezna dokazila v 8 dneh po nastanku spremembe;
- zavarovati vsa svoja nedenarna sredstva proti vsem rizikom in redno plačevati zavarovalno premijo;
- pri izpolnjevanju obveznosti po kreditnih/garancijskih in drugih sklenjenih pogodbah s poslovnimi bankami zagotavljati enakovrednost terjatev bank in vsem bankam zagotoviti enak položaj oziroma preprečiti vsa dejanja, ki bi imela za posledico neenakomerno poplačilo ali ugodnejši položaj posameznih bank;
- usmeriti preko banke vsa plačila iz posla, ki je podlaga izdani garanciji.

Prosilec garancije izrecno in nepreklicno dovoljuje banki, da za poplačilo katere koli zapadle in neporavnane obveznosti po tej pogodbi, brez posebnega naloga, uporabi vsa sredstva prosilca garancije pri banki, ki jih prosilec garancije ima ali jih bo imel pri banki. Pogodbeni stranki soglašata, da banka pri poplačilu obveznosti prosilca garancije po prejšnjem odstavku pri preračunu v primeru nakupa, prodaje ali konverzije tujih valut uporabi nakupne in prodajne podjetniške tečaje banke, veljavne na dan poplačila.

11. člen

Banka ima pravico:

- pregledovati knjige in celotno finančno poslovanje prosilca garancije;
- spremeniti pogoje garancije po tej pogodbi v skladu s spremembami denarno-kreditne politike;
- preverjati izpolnjevanje obveznosti prosilca garancije iz te pogodbe ter pisno opomniti prosilca garancije, če obveznosti ne izpolnjuje;
- povišati provizijo iz 2. odstavka 5. člena te pogodbe za 50 %, če prosilec garancije v času trajanja te pogodbe ne opravlja plačilnega prometa v obsegu, predvidenem v 1. alineji 10. člena te pogodbe. Banka bo višjo provizijo začela obračunavati od prvega dne v naslednjem trimesečju po opominu do zaključka veljavnosti garancije.

Odstop od pogodbe

12. člen

Banka ima pravico odstopiti od te pogodbe, če prosilec garancije:

- ne izpolni katere koli obveznosti po tej pogodbi ali kateri koli drugi pogodbi, sklenjeni z banko;
- postane po oceni banke plačilno nesposoben ali če obstajajo drugi razlogi, iz katerih lahko banka utemeljeno sklepa, da prosilec garancije ne bo mogel poravnati svojih obveznosti do upravičenca garancije ali obveznosti iz te pogodbe;
- banki ob sklenitvi te pogodbe predloži neresnične podatke;
- ne vodi finančnih transakcij prek transakcijskega računa, odprtega pri banki, v obsegu, predvidenem s to pogodbo, in brez soglasja banke prenese poslovanje v celoti ali delno na drugo banko;
- če je nad prosilcem garancije uveden stečajni ali likvidacijski postopek, postopek prisilne poravnave oziroma drug postopek prenehanja ali če se mu po oceni banke bistveno poslabša finančni položaj ali nastopijo druge okoliščine, ki bi bistveno vplivale na položaj banke kot upnika (npr. blokada na računu, informacija o nameri prosilca garancije o uvedbi postopka prisilne poravnave ali stečaja ...);
- preneha s poslovanjem.

Banka bo o odstopu od te pogodbe obvestila prosilca garancije pisno s priporočeno pošto na zadnji banki znani naslov prosilca garancije. Šteje se, da odstop učinkuje na dan oddaje priporočene pošte.

**Ostala določila****13. člen**

Vsako obvestilo ali drugo pisanje v zvezi s to garancijo, ki bi ga banka želela vročiti prosilcu garancije, se šteje kot pravilno vročeno, če je poslano v pisni obliki na zadnji znani naslov prosilca garancije, ki ga ima banka v svoji evidenci. Če prosilec garancije ne sporoči spremembe sedeža oz. naslova ali če pošte ne prevzame, banka vrnjeno pošto šteje kot vročeno.

Če banka odpove to pogodbo in odpove ali odloži izdajo garancije, ima pravico zahtevati od prosilca garancije plačilo celotnega zneska garancije oziroma preostalega zneska te garancije, izdane po tej pogodbi, kakor tudi vseh bančnih in drugih stroškov, nastalih s to pogodbo ter z izdajo in unovčenjem garancije.

Če se uveljavi pravica do odpovedi te pogodbe, je prosilec garancije dolžan plačati banki v treh dneh po datumu njenega zahtevka celotno zahtevano vrednost po izdani garanciji in druge nastale stroške.

14. člen

Prosilcec garancije potrjuje in jamči, da so to pogodbo, menice in druge listine v zvezi s to pogodbo podpisale osebe, ki so vpisane v sodni register kot zastopniki prosilca garancije za tovrstno zastopanje, oziroma s strani prosilca garancije za podpis te pogodbe, menice in drugih listin v zvezi s to pogodbo, posebej pooblaščen osebe (specialno pooblastilo, ki se predloži v originalu).

15. člen

Prosilcec garancije dovoljuje banki, da pridobi in hrani vse njegove podatke v svojih zbirkah ter jih uporablja za namene izvajanja te pogodbe in za trženje storitev banke.

Prosilcec garancije zaradi izvajanja te pogodbe oziroma zaradi izterjave terjatev po tej pogodbi izrecno in nepreklicno dovoljuje banki, da pri pristojnih osebah opravi poizvedbe o njegovem sedežu, premoženju in vseh drugih podatkih, potrebnih za izvajanje te pogodbe in za morebitno izterjavo dolga.

Dodatno prosilec garancije pooblašča banko in ji dovoljuje, da prevzema in uporablja finančne podatke prosilca garancije, ki so oziroma bodo objavljeni v javno dostopnih podatkovnih bazah.

Prav tako prosilec garancije izrecno dovoljuje banki in jo pooblašča, da lahko vse podatke, s katerimi razpolaga, posreduje tudi vsem svojim sedanjim in prihodnjim odvisnim in obvladujočim družbam ter družbam v skupini in pogodbenim obdelovalcem osebnih podatkov, ne glede na njihov sedež, ki imajo najmanj enak standard varovanja osebnih podatkov kot banka, in sicer za potrebe njihovega poslovanja, izvajanja in poenotenja bančnih operacij, nadzora, upravljanja s tveganji in izvrševanja medsebojnih pogodbenih odnosov.

Podatki o poslovanju prosilca garancije so poslovna skrivnost banke in se smejo sporočiti tretjim osebam le v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi.

16. člen

Prosilcec garancije se zavezuje vrniti banki garancijo po poteku njene veljavnosti.

17. člen

Pogodbeni stranki sta soglasni, da vsa določila in obveznosti iz te pogodbe, ki po svoji naravi presegajo odstop, odpoved ali razdor pogodbe, predvsem določila v zvezi z danimi zavarovanji in obdelavi osebnih podatkov, ostanejo v celoti v veljavi, dokler banki niso poravnane vse zapadle obveznosti prosilca garancije iz naslova te pogodbe.

Končne določbe**18. člen**

Za reševanje morebitnih sporov iz te pogodbe se pogodbeni stranki dogovorita za uporabo prava Republike Slovenije ter krajevno pristojnost sodišča v Ljubljani.

Pogodba je sestavljena v dveh izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka po en izvod. Veljati začne z dnem podpisa obeh pogodbenih strank.

V Ljubljani, dne 22.07.2013

Banka:

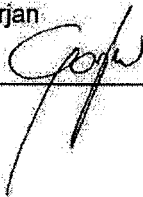
Prosilec garancije:

Ime in priimek ter podpis pooblaščenih osebe:

Ime in priimek ter podpis pooblaščenih osebe:

Alenka Gorjan

Jože Oražem





Račun št. 19/2014
Trzin, 17.02.2014

LESOJ d.o.o.
Rakitnica 74

1331 DOLENJA VAS

ID kupca: SI44818602

Naša ID:SI25645536

Objekt: Borovnica

Na osnovi pogodbe št. 3276 z dne 28.06.2013 vam zaračunavamo:

Št.	Naziv blaga	Vrednost
1	Dobava opreme, montaže, zagon in poizkusno obratovanje in predaja dokumentacije Postrojenja toplovodnega kotla max moči 1,5 MW - Dokumentacija po pogodbi št. 3276, čl.7:	153.692,00 €
	Osnova – obrnjeno davčno breme:	153.692,00 €
	ZA PLAČILO:	153.692,00 €

DDV ni obračunan, obrnjena davčna obveznost po 76.a členu ZDDV-1.

Skupaj 76.a člen	DDV 22%	Osnova:	DDV:
		153.692,00 €	33.812,24

Izvršena plačila:

- 1) 30.000,00 € - 18.12.2013 / Lesoj d.o.o.
- 2) 30.000,00 € - 16.01.2014 / Lesoj d.o.o.
- 3) 93.692,00 € - 13.02.2014 / SKB Banka – unovčenje garancije

Prosim če zgornjo vsoto plačate na
naš transakcijski račun odprt pri:

Banka: UniCredit Bank Slovenije d.d.
Šmartinska 140, 1000 Ljubljana

IBAN: SI56290000050834356

SWIFT: BACXSI22

JARNFORSEN Ensi d.o.o.
Roman Vodeb



Občina Borovnica, Paplerjeva 22, 1352 Borovnica, matična št.: 5883393,
davčna št.: 94882134, ki jo zastopa župan: BOJAN ČEBELA
(v nadaljnjem besedilu: Naročnik)

in

Lesoj energetika d.o.o., Rakitnica 74, 1331 Dolenja vas, matična št.:
6236006, davčna št.: 15437515, ki ga zastopa direktor: JOŽE ORAŽEM,
(v nadaljnjem besedilu: Izvajalec)

dogovorita in skleneta

IZVENSODNO PORAVNAVO

1. člen

Udeleženca te poravnave ugotavljata in se strinjata:

- da je naročnik dne ____ izvedel javni razpis za izbiro koncesionarja za izvajanje lokalne gospodarske javne službe, oskrbe s toplotno energijo na območju Občine Borovnica;
- da je bil sestavni in obvezni del razpisne dokumentacije, v prejšnji alineji navedenega javnega razpisa tudi Odlok o splošnih merilih in pogojih prostorskih ureditvenih pogojev za občino Vrhnika (Uradni list RS, št.: 1/95, popravek 14/95, 72/11, 94/11 – PUP-1), ki v povezavi s statutom Občine Borovnica (Uradni list RS, Št. 42/99), velja za Občino Borovnica;
- da je naročnik na podlagi, v prvi alineji navedenega javnega razpisa, kot najugodnejšega ponudnika izbral izvajalca;
- da sta naročnik in izvajalec dne _____ sklenila koncesijsko pogodbo št. _____;
- da je izvajalec na podlagi, v prejšnji alineji navedene koncesijske pogodbe pridobil potrebno gradbeno dovoljenje št.: 351-166/2013 (218), z dne 17.09.2013, s katerim mu je bila dopuščena izgradnja novega vročevoda s kotlovnico na lesne sekance, kot je to predvidevala koncesijska pogodba;
- da je izvajalec pričel izvajati izgradnjo kotlovnice in vročevoda, ter v ta namen sklenil potrebne nakupne in podjemne pogodbe, s katerimi si je zagotovil potrebno opremo in podizvajalce;
- da je v fazi izvajanja koncesijske pogodbe prišlo do razveljavitve gradbenega dovoljenja, navedenega v 5 alineji tega člena in sicer iz edinega razloga, ker je bilo s strani pristojnih organov naknadno, že ob izvedbi gradnje ugotovljeno, da je naročnik po nezakonitem postopku popravil Odlok o splošnih merilih in pogojih prostorskih ureditvenih pogojev za občino Vrhnika, navedenega v 2 alineji tega člena;

- da je bila zaradi razveljavitve gradbenega dovoljenja ustavljena in trajno prekinjena izvedba koncesijske pogodbe, pri čemer so vzroki za to prekinitvev izključno na strani naročnika;
- da je izvajalcu nastala neupravičena škoda, ki je povezana s prekinitvijo koncesijske pogodbe in jo izvajalec upravičeno terjaja od naročnika, kar sta stranki soglasno ugotovili in je potrdil tudi občinski svet Občine Borovnica na svoji 2. Izredni seji 30.3.2016;
- da udeleženca z namenom mirne rešitve spora sklepata to izvensodno poravnavo, s katero bo 50 % delež škode, ki je bila povzročena izvajalcu, kot odgovorna stranka prevzel in poravnal naročnik.

2. člen

Podpisnice te izvensodne poravnave ugotavljata in soglašata, da je izvajalcu nastala škoda v višini 301.330,72 EUR.

Da je v prejšnjem odstavku ugotovljena škoda razvidna na podlagi predloženega dokumenta »pregled stroškov projekta DOLB Borovnica«, z dne 09.03.2015, ki je sestavni del izvensodne poravnave.

S podpisom te izvensodne poravnave se udeleženca v dokončno poravnavo vseh obveznosti, izhajajočih iz zgoraj navedenega koncesijskega razmerja in povzročene škode dogovorita, da bo naročnik: Občina Borovnica izvajalcu Lesoj energetika d.o.o., poplačal 50 % delež škode, ki v nominalnem znesku znesi 150.665,36 EUR.

3. člen

Stranki se dogovorita, da naročnik z namenom poplačila, v prejšnjem členu dogovorjenega zneska škode, izvajalcu preda v trajno last in posest njeje lastne in bremen proste naslednje nepremičnine:

- nepremičnina (npr.: hiša, travnik, njiva) v izmeri _____ m², vpisana v k.o.: _____, vložna št.: _____, ki jo pogodbeni stranki soglasno ocenjujeta na vrednost _____ EUR;
- nepremičnina (npr.: hiša, travnik, njiva) v izmeri _____ m², vpisana v k.o.: _____, vložna št.: _____, ki jo pogodbeni stranki soglasno ocenjujeta na vrednost _____ EUR;
- nepremičnina (npr.: hiša, travnik, njiva) v izmeri _____ m², vpisana v k.o.: _____, vložna št.: _____, ki jo pogodbeni stranki soglasno ocenjujeta na vrednost _____ EUR;
- nepremičnina (npr.: hiša, travnik, njiva) v izmeri _____ m², vpisana v k.o.: _____, vložna št.: _____, ki jo pogodbeni stranki soglasno ocenjujeta na vrednost _____ EUR.
- Preostanek zneska določenega v 2. Členu v višini _____ pa se izplača direktno na račun izvajalca.

Naročnik se pri pristojnem organu zaveže urediti trajni prenos in prepis zgoraj navedenih nepremičnin in nakazilo sredstev, najkasneje do 01.06.2016.

Rok v prejšnjem odstavku dogovorjenega trajnega prenosa in prepisa je bistvena sestavina te izvensodne poravnave. Stranki sta soglasni, da v kolikor naročnik trajnega prenosa in prepisa, v tem členu določenih nepremičnin, v dogovorjenem roku ne izvrši oz. ne poplača je dolžan izvajalcu poravnati povzročeno škodo v nominalnem znesku, v višini 150.665,36 EUR s pp., najkasneje v roku 8 dni od preteka roka, ki je dogovorjen v prejšnji alineji tega člena. Ta izvensodna poravnava je sklenjena pod izvršbo in izvajalcu predstavlja izvršilni naslov.

4. člen

Udeleženca te poravnave izrecno izjavljata, da bodo z izpolnitvijo te izvensodne poravnave in poplačilom dogovorjene škode s strani naročnika, rešena vsa medsebojna razmerja, ki izvirajo iz, v 1. členu navedene koncesijske pogodbe in koncesijskega razmerja. Stranki sta soglasni, da po izpolnitvi te poravnave nimata, iz predmeta te izvensodne poravnave nikakršnih drugih zahtevkov oziroma obveznosti in se zato izrecno odpovedujeta uveljavljati kakršnekoli druge ali nove zahtevke, ki bi izvirali iz naslova zgoraj označenega koncesijskega razmerja.

5. člen

Stroške notarja in prepisa nepremičnin nosi naročnik.

6. člen

Ta poravnava je sklenjena v 6 izvodih, pri čemer vsaki stranki pripadajo 3 izvodi.

Borovnica, dne _____

Naročnik:
Občina Borovnica
Župan:
Bojan Čebela

Izvajalec:
Lesoj energetika d.o.o.
Direktor:
Jože Oražem